

## Detalles polipiel

- Protección antimicrobiana.
- Protección antibacteriana.
- Protección antimicótica.
- Alta resistencia a la abrasión.
- Resistencia a la transpiración y la saliva humana.
- Resistencia a la orina.
- Resistencia a la sangre.
- Resistencia a la luz UV.
- Impermeabilidad.
- Resistencia a aceites de girasol.
- Superficie resistente a las manchas.
- Cumple con la norma UNE EN/71-3 (Seguridad de juguetes).
- 

### MATERIAL IGNÍFUGO / FLAME RETARDANCY / CLASSEMENT AU FEU / PERMANENT FLAMMHEMMENDE AUSRÜSTUNG / RITARDANZA AL FUOCO

E	<ul style="list-style-type: none"> <li>• UNE 23.727-90 1R/M.2</li> <li>• UNE EN 1021/Parte 1 y 2</li> </ul>	GB	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BS EN 1021/Part 1 and 2</li> </ul>	A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ÖNORM B 3825 Gruppe 1, schwerbrennbares</li> <li>• ÖNORM B 3800 Tell 1 Qualmbildungsklasse Q1 schawchqualmend</li> </ul>
F	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NF EN 1021/Parte 1 &amp; 2</li> <li>• NF P 92-503/M2 I</li> </ul>	I	<ul style="list-style-type: none"> <li>• UNI EN 1021/Part 1 &amp; 2</li> <li>• UNI 9175 (1987) - UNI 9175/FA1 (1994)</li> <li>• UNI 8456 (1987) Classe 1</li> <li>• UNI 9174 (1987) - UNI 9174/A1 Classe 2</li> </ul>	INTER-NATIONAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• IMO A.662 (16) Annex 1, 8.2 and 8,3</li> <li>• (IMED) council directive 96/98 EC on marine equipment</li> </ul>
D	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DIN 4102 B2</li> <li>• DIN EN 1021/Tell 1/2</li> <li>• DIN 53 438</li> <li>• DIN 75 200</li> </ul>	EU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• EN 1021/Part 1 and 2</li> <li>• EN 71/2</li> </ul>	USA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MVSS 302</li> <li>• FAR 25/853</li> </ul>

FABRICACIONES ESPECIALES / UPON REQUEST / À VOTRE DEMAND / AUF ANFRAGE / SI PREGA D'INFORMARSI



VALIDO DESDE: JUNIO 1 DE 2004

FECHA DE IMPRESION: 03 de Julio de 200620 de Julio de 2005

No. REVISION: 00

Código de campo cambiado

Eliminado: 20 de Julio de 2005

## HOJA TECNICA REFERENCIA: VALENCIA-A

Cada vez se piensa más institucionalmente; por esto, nuestra línea está diseñada, no sólo para reforzar su imagen corporativa, sino también para apoyar con su novedoso, funcional y eficiente concepto de producto, sus proyectos de adecuación y decoración de espacios. Son productos que cumplen las más altas especificaciones, para diferentes aplicaciones en tapicería de: Interiores, Oficinas, Hospitales/Clinicas, Residencial, Restaurantes, Hoteles, Cinemas.

### DESCRIPCION DE PRODUCTO:

Material vinílico espumado con soporte textil en poliéster. Posee buenas resistencias al desgaste por uso (abrasión), retardancia al fuego, durabilidad del color a los rayos solares (UV), con tratamiento al ataque por microorganismos (hongos y bacterias), excelente facilidad de limpieza y buenas resistencias físicas. En colores firmes y durables que no decoloran ni se transfieren a otros materiales.

### USOS Y PROCESOS DE TRANSFORMACION:

Material diseñado para ser utilizado en TAPICERIA INSTITUCIONAL.

Material apto para los procesos de: corte, troquelado, pegado y cosido.

### CARACTERISTICAS FISICAS:

Pruebas	Métodos	Resultados
Peso -g/m <sup>2</sup>	ASTM D-751	650 ± 75
Ancho - m	ASTM D-751	Min. 1.37
Calibre - mm	DIN 53353	1.10 ± 0.16
Color		Según estándar
Resistencia tensión - N	DIN 53354	Urdimbre: >=392 Trama: >=245
Elongación - %	DIN 53354	Urdimbre: >=50 Trama: >=96
Resistencia rasgado - N	DIN 53356	Urdimbre: >=30.4 Trama: >=30.4
Resistencia puntadas - N	DIN 54301	Urdimbre: >=39.2 Trama: >=26.5
Resistencia despegue - N	DIN 53357	Urdimbre: >=29.4 Trama:
Solidez a la luz UV- 1000 horas - Lana azul	DIN 54004	Pasa
Resistencia a la Abrasión Retardancia al fuego	ISO 12.947 -2	52.000 ciclos
	UNE 23.727-90	M2
	FMVSS 302	Pasa
	BS 5852:1979	Pasa
	EN 1021-1/2	Pasa
	BOSTON FIRE IX-1	Pasa

LOS DATOS SUMINISTRADOS SON MINIMOS DE LAS PRUEBAS REALIZADAS AL MATERIAL.

96875-33.28

# VALENCIA™

## CHARACTERISTICS



Composition: Topcoat: 100% Vinyl  
Backing: 100% Polyester Hi-Loft™  
Weight: 650 gr / m<sup>2</sup>  
Roll Width: 137 cm  
Roll Length: +/- 30 m

## FINISHES AND TREATMENTS

Protective finish: **PERMABLOK™**  
Antimicrobial: Antifungal Protection  
Antibacterial Protection  
Antimycotic Protection  
Abrasion resistance: >300.000 cycles (Martindale)  
Cold Crack resistance: -23°C  
UV-resistance: 1000 hours, blue wool scale

## FLAME RETARDANCY\*

NF P 92-503 / M2  
EN 1021, Part 1 & 2  
DIN 4102 B2  
ONORM B 3825, Gruppe 1—Schwerbrennbares Verhalten  
ONORM A 3800, Teil 1, Qualmbildungsklasse Q1—schwachqualmend  
IMO A 652 (16) Annex 1, 8.2 and 8.3  
(MED) Council Directive 96/98 EC on marine equipment  
UNI 9175 (1987) / UNI 9175/FAI (1994) Classe 1.1M (uno I EMME)  
UNE 23.727-90 IR /M2  
EN 71-2: 2006+Al: 2007 Safety of Toys - Part 2: Flammability  
Directive 95/28/CE  
FMVSS 302  
FAR 25/853

\*This term and any corresponding data refer to the typical performance in the specific tests indicated and should not be construed to imply the behavior of this or any other material under actual fire conditions.

Certain clothing and accessory dyes (such as those used on denim jeans) may migrate to lighter colors. This phenomenon is increased by humidity and temperature and is irreversible. SPRADLING International GmbH and EURO SPRADLING S.L.U. will not assume responsibility for dye transfer caused by external contaminants and possible permanent staining caused by this phenomenon.

PERMABLOK™ is a registered trademark of Spradling Holdings, Inc.®  
Hi-Loft™ and VALENCIA™ are trademarks of Spradling Holdings, Inc.®

## CHARACTERISTICHE



Composizione: Rivestimento: 100% Vinile  
Supporto: 100% Poliestere Hi-Loft™  
Peso totale: 650 gr / m<sup>2</sup>  
Altezza: 137 cm  
Lunghezza: +/- 30 m

## TRATTAMENTO PROTETTIVO

Trattamento protettivo: **PERMABLOK™**  
Antimicrobico: Protezione antimicrobica  
Protezione antibatterica  
Protezione antimicotica  
Res. all'abrasione: >300.000 cicli (Martindale)  
Res. rottura da freddo: -23°C  
Res. raggi ultravioletti: 1000 ore, scala blue wool

## RESISTENZA AL FUOCO\*

NF P 92-503 / M2  
EN 1021, Part 1 & 2  
DIN 4102 B2  
ONORM B 3825, Gruppe 1—Schwerbrennbares Verhalten  
ONORM A 3800, Teil 1, Qualmbildungsklasse Q1—schwachqualmend  
IMO A 652 (16) Annex 1, 8.2 and 8.3  
(MED) Council Directive 96/98 EC on marine equipment  
UNI 9175 (1987) / UNI 9175/FAI (1994) Classe 1.1M (uno I EMME)  
UNE 23.727-90 IR /M2  
EN 71-2: 2006+Al: 2007 Safety of Toys - Part 2: Flammability  
Directive 95/28/CE  
FMVSS 302  
FAR 25/853

\*Questo termine e tutti i dati corrispondenti si riferiscono alle prestazioni tipiche nelle prove specifiche indicate e non sono una garanzia per il comportamento di questo o di qualsiasi altro materiale in condizioni di incendio reale.

Determinate coloranti di vestiti o di accessori (come quelle utilizzate nei jeans denim) possono migrare verso colori più chiari. Questo fenomeno è incrementato dall'umidità e dalle temperature ed è irreversibile. SPRADLING International GmbH e EURO SPRADLING S.L.U. non si assume alcuna responsabilità per il trasferimento di colorante causati da contaminanti esterni e possibili macchie permanenti causati da questo fenomeno.

PERMABLOK™ è un marchio registrato di Spradling Holdings, Inc.®  
Hi-Loft™ e VALENCIA™ sono marchi di commercio della Spradling Holdings, Inc.®

## CHARACTERISTIQUES



Composition: Face enduction: 100% Vinyl  
Support: 100% Polyester Hi-Loft™  
Poids: 650 gr / m<sup>2</sup>  
Largeur: 137 cm  
Longueur: +/- 30 m

## REVÊTEMENT PROTECTEUR

Revêtement protecteur: **PERMABLOK™**  
Antimicrobien: Protection Antimicrobienne  
Protection Anti bactérienne  
Protection Antimycosique  
Abrasion: >300.000 tours (Martindale)  
Temp. extrêmes: -23°C  
Résistance UV: 1000 heures, blue wool scale

## RÉACTION AU FEU\*

NF P 92-503 / M2  
EN 1021, Part 1 & 2  
DIN 4102 B2  
ONORM B 3825, Gruppe 1—Schwerbrennbares Verhalten  
ONORM A 3800, Teil 1, Qualmbildungsklasse Q1—schwachqualmend  
IMO A 652 (16) Annex 1, 8.2 and 8.3  
(MED) Council Directive 96/98 EC on marine equipment  
UNI 9175 (1987) / UNI 9175/FAI (1994) Classe 1.1M (uno I EMME)  
UNE 23.727-90 IR /M2  
EN 71-2: 2006+Al: 2007 Safety of Toys - Part 2: Flammability  
Directive 95/28/CE  
FMVSS 302  
FAR 25/853

\*Cette méthode et les données correspondantes se réfèrent à la caractéristique de performance dans les tests mentionnés ici, ne doivent pas être interprétés comme impliquant le comportement de ce matériau ou de toute autre matière dans des conditions réelles d'incendie.

Les pigments/teintures de certains vêtements et accessoires (telles que celles utilisées pour les jeans) peuvent déteindre sur des surfaces plus claires. Ce phénomène s'accroît avec l'humidité et la température, et est irréversible. SPRADLING International GmbH et EURO SPRADLING S.L.U. n'assument aucune garantie ni responsabilité, ni pour la migration de ces pigments/teintures ni pour l'encrassement permanent causé par ces vêtements / substances.

PERMABLOK™ est une marque déposée de Spradling Holdings, Inc.®  
Hi-Loft™ et VALENCIA™ sont des marques de commerce de Spradling Holdings, Inc.®

## CARACTERISTICAS



Composición: Capa: 100% Vinilo  
Soporte: 100% Poliéster Hi-Loft™  
Peso total: 650 gr / m<sup>2</sup>  
Ancho del rollo: 137 cm  
Largo del rollo: +/- 30 m

## REVESTIMIENTO PROTECTOR

Capa protectora: **PERMABLOK™**  
Anti-gérmenes: Protección antimicrobiana  
Protección antibacteriana  
Protección antimicótica  
Res. a la abrasión: >300.000 ciclos (Martindale)  
Res. bajas temperaturas: -23°C  
Res. a la luz UV: 1000 horas, escala blue wool

## PROTECCIÓN IGNÍFUGA\*

NF P 92-503 / M2  
EN 1021, Part 1 & 2  
DIN 4102 B2  
ONORM B 3825, Gruppe 1—Schwerbrennbares Verhalten  
ONORM A 3800, Teil 1, Qualmbildungsklasse Q1—schwachqualmend  
IMO A 652 (16) Annex 1, 8.2 and 8.3  
(MED) Council Directive 96/98 EC on marine equipment  
UNI 9175 (1987) / UNI 9175/FAI (1994) Classe 1.1M (uno I EMME)  
UNE 23.727-90 IR /M2  
EN 71-2: 2006+Al: 2007 Safety of Toys - Part 2: Flammability  
Directive 95/28/CE  
FMVSS 302  
FAR 25/853

\*Este término y los datos correspondientes se refieren al comportamiento del material bajo condiciones específicas en pruebas de laboratorio y no deben interpretarse como garantía de comportamiento del material en condiciones de incendio real.

Ciertas prendas de vestir y tintes de accesorios (como los utilizados en los pantalones vaqueros) pueden migrar a superficies más claras. Este fenómeno se ve incrementado por los efectos de la humedad y la temperatura, es irreversible. SPRADLING International GmbH y EURO SPRADLING S.L.U. no asumirán ninguna responsabilidad ante reclamos de transferencia de color originados por contaminantes externos ni ante reclamos de manchas permanentes causadas por este fenómeno.

PERMABLOK™ es una marca registrada de Spradling Holdings, Inc.®  
Hi-Loft™ y VALENCIA™ son marcas comerciales de Spradling Holdings, Inc.®

## EIGENSCHAFTEN



Zusammensetzung: Beschichtung: 100% Vinyl  
Träger: 100% Polyester Hi-Loft™  
Gewicht: 650 gr / m<sup>2</sup>  
Rollenbreite: 137 cm  
Rollenlänge: +/- 30 m

## MATERIALSCHUTZ / -BESCHICHTUNG

Oberflächenschutz: **PERMABLOK™**  
Keimresistent: Antimikrobielle Ausrüstung  
Antibakterielle Ausrüstung  
Antimykotische Ausrüstung  
Abriebfestigkeit: >300.000 Zyklen (Martindale)  
Kältebruchresistenz: -23°C  
UV-Beständigkeit: 1000 Std., Blauwollskala

## FLAMMSCHUTZAUSRÜSTUNG\*

NF P 92-503 / M2  
EN 1021, Part 1 & 2  
DIN 4102 B2  
ONORM B 3825, Gruppe 1—Schwerbrennbares Verhalten  
ONORM A 3800, Teil 1, Qualmbildungsklasse Q1—schwachqualmend  
IMO A 652 (16) Annex 1, 8.2 and 8.3  
(MED) Council Directive 96/98 EC on marine equipment  
UNI 9175 (1987) / UNI 9175/FAI (1994) Classe 1.1M (uno I EMME)  
UNE 23.727-90 IR /M2  
EN 71-2: 2006+Al: 2007 Safety of Toys - Part 2: Flammability  
Directive 95/28/CE  
FMVSS 302  
FAR 25/853

\*Dieser Ausdruck und die angegebenen Klassifizierungen / Testresultate beziehen sich auf das Verhalten des Materials unter spezifischen Test- und Laborbedingungen und dienen nicht als Garantie für das Verhalten des Materials unter realen Feuerbedingungen.

Die Farbstoffe bestimmter Textilien und Accessoires (z.B. Jeans) können auf hellere Oberflächen abfärben. Dieser Effekt nimmt mit steigender Feuchtigkeit und Temperatur zu und ist irreversibel. SPRADLING International GmbH und EURO SPRADLING S.L.U. haften weder für das Abfärben durch externe Stoffe oder verunreinigende Substanzen, noch für eine eventuell dadurch entstehende permanente Verschmutzung / Verfärbung.

PERMABLOK™ ist eine eingetragene Marke der Spradling Holdings, Inc.®  
Hi-Loft™ und VALENCIA™ sind Handelsmarken der Spradling Holdings, Inc.®



GERMANY:

**SPRADLING**  
INTERNATIONAL GmbH  
Walter-Boetcher-Strasse 7  
D-21337 Lueneburg  
Germany

Tel.: +49 (0)4131 7098 4000  
Fax: +49 (0)4131 7098 4010

✉ info.de@spradling.eu

SPAIN:

**EURO SPRADLING S.L.U**

Paratge Pasqualet S/N (El Remei)  
Apartado de Correos 155  
08140 Caldes de Montbui  
Barcelona, Spain

Tel.: +34 938 655 719  
Fax: +34 938 627 960

✉ info.es@spradling.eu

**COMMERCIAL SPECIFICATION / ESPECIFICACIÓN COMERCIAL**

**NAME / NOMBRE: VALENCIA-A**

PRODUCT LINES / LINEA DE PRODUCTOS		Contract and Home / Institucional y Residencial	
BUSINESS UNIT / UNIDAD DE NEGOCIO			
GENERAL / GENERAL			
TOTAL WEIGHT / PESO TOTAL -g/m <sup>2</sup> - ISO 2286-2			650 ± 65
WIDTH / ANCHO - m - ISO 2286-1			Min. 1.37
GAUGE / CALIBRE - mm - ISO 2286-3			1.10 ± 0.16
EMBOSSING / GRABADO			M 2
SUBSTRATE / BASE			
TYPE / TIPO			Polyester / Poliéster
DESCRIPTION / DESCRIPCIÓN			Elba Valencia
WEIGHT / PESO -g/m <sup>2</sup> - ISO 2286-2			130
MISCELLANEOUS / VARIOS			
BACTERIAL RESISTANCE / RESISTENCIA A BACTERIAS (AATCC TM 147)			Passes / Pasa
MILDEW RESISTANCE / RESISTENCIA A HONGOS (ASTM G21)			No Growth (NG) / Sin Crecimiento
ANTI-STATIC / ANTIESTÁTICO - ASTM D-257			Passes / Pasa
HEAVY METALS / METALES PESADOS - EN 71-3			Passes / Pasa
SULFIDE STAINING / MANCHADO POR AZUFRE (FISHER BODY TM 31-12)			Passes / Pasa
FLAME RETARDANCY / RETARDANCIA AL FUEGO			
FMVSS 302			Passes / Pasa
IMO Res. MSC.307 (88) – (2010 FTP Code) Annex 1 Part 8			Passes / Pasa
FAR 25.853 (A) Appendix F Part. I (a) (1) (ii)			Passes / Pasa
UNE 23.727 90			M 2
EN 1021 PARTE 1 & 2			Passes / Pasa
DIN 4102 (B2)			Passes / Pasa
ÓNORM B 3825			Passes / Pasa
ÓNORM B 3800 Teil 1			Passes / Pasa
CALIFORNIA T.B. 117-2013			Passes / Pasa
UFAC Fabric - Class I			Passes / Pasa
NFPA 260 - Cover Fabric - Class I			Passes / Pasa
NFP 92.503			M 2
EN 71-2			Passes / Pasa
UNI 9175			1. IM
R118.02 Annex 6,7 & 8			Passes / Pasa
TENSILE STRENGTH / RESISTENCIA A LA TENSION - ISO 1421 M1			
NEWTON (MIN.)	Warp / Urdimbre		405
	Fill / Trama		198
ELONGATION / ELONGACION - ISO 1421 M1			
% (AVE.)	Warp / Urdimbre		57
	Fill / Trama		165
TEAR STRENGTH / RESISTENCIA AL RASGADO - ISO 4674-1 MB			
NEWTON (MIN.)	Warp / Urdimbre		29
	Fill / Trama		25
STITCHING STRENGTH / RESISTENCIA A LA PUNTADA - DIN 54301			
NEWTON (MIN.)	Warp / Urdimbre		46
	Fill / Trama		28
ADHESION / ADHESION - ISO 2411			
N/5cm (MIN.)	Warp / Urdimbre		26
	Fill / Trama		26
ABRASION / ABRASION - UNE EN ISO 12947			
ABRASION MARTINDALE			> 300,000 Cycles / Ciclos
ACCELERATED LIGHT AGING / SOLIDEZ A LA LUZ			
DIN 54004 / NTC 1479 - Blue Wool / Lana Azul			Calc7 1,000 Hours = Passes / Pasa
CROCKING / SOLIDEZ AL ROCE			
CFFA 7	Wet/Dry / Húmedo/Seco		Excellent / Excelente
AATCC TM 8	Wet/Dry / Húmedo/Seco		5 - 4/5
COLD CRACK / RESISTENCIA A BAJAS TEMPERATURAS - CFFA 6a			
ROLLER METHOD			Passes / Pasa -23 °C

DIRECTIVA 96/98/EC Module B y D



Note. The data correspond to minimum results of the statistical analysis. The information included in this specification is subject to change. / Nota: Los datos corresponden a valores mínimos de un análisis estadístico. La información incluida en esta especificación está sujeta a cambios.

THE INDICATED DATA CORRESPONDING TO THE MATERIAL'S PHYSICAL CHARACTERISTICS ARE RESULTS OF TESTS CONDUCTED UNDER STANDARD PROCEDURES AND ARE SUBJECT TO VARIATION. WE THEREFORE RECOMMEND OUR CUSTOMERS TO EVALUATE THE MATERIAL WITH REGARD TO THEIR SPECIFIC REQUIREMENTS AND APPLICATION (S) BEFORE USE IT. FOR ADDITIONAL INFORMATION PLEASE CONTACT YOUR SUPPLIER. / LOS DATOS CORRESPONDIENTES A LAS CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DEL MATERIAL SON LOS RESULTADOS DE LAS PRUEBAS REALIZADAS BAJO PROCEDIMIENTOS ESTÁNDAR Y ESTÁN SUJETOS A VARIACIÓN, POR ELLO RECOMENDAMOS A NUESTROS CLIENTES A EVALUAR EL MATERIAL CON RESPECTO A SUS NECESIDADES Y APLICACIONES ESPECÍFICAS ANTES DE USARLO, PARA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL PORFAVOR EN CONTACTO CON SU PROVEEDOR.

THESE TERMS AND ANY CORRESPONDING DATA REFER TO THE USUAL PERFORMANCE IN THE SPECIFIC TESTS INDICATED AND SHOULD NOT BE CONSTRUED TO IMPLY THE BEHAVIOR OF THIS OR ANY OTHER MATERIAL UNDER ACTUAL FIRE CONDITIONS. / LOS TÉRMINOS Y CUALQUIER DADO REFERIDO AL FUNCIONAMIENTO TÍPICO DE LAS PRUEBAS QUE SE INDICAN, NO DEBEN SER INTERPRETADOS O ENTENDIDOS COMO EL COMPORTAMIENTO DE ESTE MATERIAL EN CONDICIONES REALES DE FUEGO.

PROQUINAL S. A. DOES NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR ANY DAMAGES RESULTING FROM INADQUATE USES, DIFFERENT TO THOSE MENTIONED IN THIS SPECIFICATION. / PROQUINAL S. A. NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER DAÑO RESULTANTE DE USOS INADECUADOS, DIFERENTES A LOS MENCIONADOS EN LA PRESENTE ESPECIFICACIÓN.

PROQUINAL S. A. DOES NOT GUARANTEE EXACT COLOR MATCHES AS SLIGHT VARIATIONS IN PRODUCTION AND STOCK MAY OCCUR. FOR THIS REASON WE DO NOT RECOMMEND COMBINING MATERIALS OF DIFFERENT FABRICATION LOTS. / PROQUINAL S. A. NO GARANTIZA COLORES EXACTOS, PEQUEÑAS VARIACIONES EN LA PRODUCCIÓN Y LAS EXISTENCIAS PUEDEN OCURRIR. POR ESTA RAZÓN NO RECOMENDAMOS LA COMBINACIÓN DE MATERIALES DE DIFERENTES PEDIDOS.

PROQUINAL S. A. RESERVES THE RIGHT TO MODIFY TECHNICAL SHEETS WITHOUT PREVIOUS WARNING. / PROQUINAL S. A. SE RESERVA EL DERECHO DE CAMBIAR LA ESPECIFICACIÓN SIN PREVIO AVISO.